



ΔΗΜΟΣ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

**Η ΑΘΗΝΑ
ΓΙΟΡΤΑΖΕΙ**

CHRISTMAS IN ATHENS

11.12.2012 - 5.1.2013

**ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
PROGRAMME**

Dear Friends,

Christmas in Athens. In the face of these harsh and difficult times, the city is still alive, is putting up a fight and will become celebratory. "One for all and all for one", we said this year and through solidarity, voluntary work and collective action it has become our slogan. All of Athens' inhabitants have the right to celebrate! All ages, all races and all religions. Unemployed and pensioners, single-parent families, vulnerable groups, families suffering economically and fellow citizens who are alone.

The streets and squares, including Syndagma, Thissio and Klafthmonos Square, will become illuminated. We are committed to making every day in December a celebration. We recruited passion and hard work, we sought originality and entrusted artists who are multitalented and creative.

Music, theatre, dance and carols will entertain young and old alike. With their inventiveness, clowns, acrobats, jugglers and elves will capture our imagination. Fairy tales will come to life and even puppets at the puppet theatre will delight everyone.

We have remained faithful, at the lowest possible financial cost, spending, like last year, only 10% of the money that had been spent in previous years. This year's Christmas events from the City of Athens do not aim at an easy and ornate spectacle and they are not based on thoughtless waste. They seek to revive the deeper, humanist and universal meaning of Christmas and the New Year; to illuminate the city, as is due to a European capital with a long tradition, culture and history; to strengthen the solidarity that is so essential in these times. They seek to offer to all a taste of joy, the hope of feasible prospects and a breath of optimism.

Merry Christmas and a Happy New Year!

Giorgos Kaminis
Mayor of the City of Athens

Φίλες και φίλοι,

Η Αθήνα γιορτάζει. Σε πείσμα των σκληρών και δυσκολότατων καιρών, παλεύει, μένει ζωντανή, και θα γίνει γιορτινή. Καθένας για όλους, και όλοι για τον καθένα, είπαμε φέτος, και κάναμε σύνθημά μας, την αλληλεγγύη και τον εθελοντισμό, τη συλλογικότητα και τη συμμετοχή. Όλοι οι κάτοικοι της Αθήνας έχουν δικαίωμα στη γιορτή! Όλες οι ηλικίες, οι φυλές, και οι θρησκείες. Άνεργοι και συνταξιούχοι, μονογονεϊκές οικογένειες, άστεγοι, ευπαθείς ομάδες, οικογένειες που χειμάζονται οικονομικά, συμπολίτες μας που έμειναν μόνοι.

Η πόλη θα φωταγωγηθεί. Στους δρόμους και σε πλατείες, στο Σύνταγμα, στο Θησείο, στην πλατεία Κλαυθμώνος. Δεσμευθήκαμε να κάνουμε τον Δεκέμβριο, κάθε μέρα γιορτή. Επιστρατεύσαμε μεράκι και δουλειά, αναζητήσαμε την πρωτοτυπία, εμπιστευθήκαμε καλλιτέχνες πολυσχιδείς και δημιουργικούς.

Μουσική, θεατρικά δρώμενα, εκπαιδευτικά προγράμματα, κάλαντα, κλόουν, ακροβάτες, ζογκλέρ, εργαστήρια για μικρούς και μεγάλους, χορός, ξωτικά και παραμύθια, κουκλοθέατρο, θα εντυπωσιάσουν με την ευρηματικότητά τους, θα συναρπάσουν τη φαντασία μας.

Μείναμε πιστοί, στο χαμηλότερο δυνατό οικονομικό κόστος, δαπανώντας, όπως και πέρσι, μόλις το 10% των χρημάτων που ξοδεύονταν τα προηγούμενα χρόνια. Οι φετινές Χριστουγεννιάτικες εκδηλώσεις του Δήμου Αθηναίων, δεν στοχεύουν στον εύκολο και φανταχτερό εντυπωσιασμό, δεν βασίζονται στην αλόγιστη σπατάλη. Αναζητούν και φιλοδοξούν να ξαναζωντανέψουν το βαθύτερο, το ουμανιστικό και πανανθρώπινο, νόημα των Χριστουγέννων και της Πρωτοχρονιάς. Να λαμπρύνουν την πόλη, όπως αξίζει σε μια πρωτεύουσα ευρωπαϊκή, με μακρόχρονη παράδοση, πολιτισμού και ιστορίας. Να ενδυναμώσουν την τόσο απαραίτητη στις μέρες μας αλληλεγγύη και να προσφέρουν σε όλες και σε όλους μας, μια γεύση χαράς, μια ελπίδα εφικτής προοπτικής, μια πνοή αισιοδοξίας.

Καλές Γιορτές!

Γιώργος Καμίνης
Δήμαρχος Αθηναίων

φωταγώγηση της Αθήνας

christmas illumination event of Athens

από την πλατεία Συντάγματος

Syntagma square

11.12.2012 - 19.00

Οι εκδηλώσεις ξεκινούν την Τρίτη 11 Δεκεμβρίου με τον Δήμαρχο Αθηναίων, Γιώργο Καμίνη, να δίνει το σύνθημα για τη φωταγώγηση της πόλης από την πλατεία Συντάγματος.

Συναυλία από τη συμφωνική ορχήστρα και τη Big Band του Δήμου Αθηναίων.

Επελέγησαν 16 χριστουγεννιάτικα δέντρα που δημιούργησαν με τη δική τους εικαστική προσέγγιση οι σπουδαστές του τμήματος Interior Architecture του κολεγίου ΑΚΤΟ για να στολίσουν φέτος την πλατεία Συντάγματος. Τα δέντρα διακρίνονται για την έμπνευση και την πρωτοτυπία τους. Ο Δήμος Αθηναίων ανέλαβε να τα αναδείξει τοποθετώντας τα στην χριστουγεννιάτικη εγκατάσταση και με τη βοήθεια της τεχνολογίας αποτελούν την εναλλακτική, ευρηματική και ευφάνταστη πρόταση στολισμού της πιο φωτεινής πλατείας.

The events begin on Tuesday 11th of December with the Illumination of the city by the Mayor of Athens, Yiorgos Kaminis, at Syntagma square.

Concert from the Symphonic Orchestra and the City of Athens Big Band.

16 Christmas trees, which were created by 20 students of the sector Interior Architecture of AKTO College using their own artistic approach, were selected to adorn Syntagma square this year. The trees are distinguished for their inspiration and originality. The City of Athens undertook to highlight them by placing them to the Christmas installation and with the use of technology, they became the alternative, inventive and imaginative proposal adornment of the most luminous square.

Φωταγώγηση

της Αθήνας

από την πλατεία Συντάγματος
11.12.2012 - 19.00

christmas illumination event of Athens
Syntagma square



Το πρόγραμμα ενδέχεται να τροποποιηθεί
The programme may be modified

μουσικές εκδηλώσεις

Μπορείτε να διαλέξετε, χώρο, ημερομηνία, διάθεση και περιοχή. Οι επιλογές είναι πολλές και οι καλλιτέχνες που συμμετέχουν στο φετινό μουσικό μας πρόγραμμα υπόσχονται να μας αλλάξουν τη διάθεση! Από τις 11 Δεκεμβρίου έως τις 4 Ιανουαρίου, 550 μουσικοί θα δώσουν το παρόν σε συνολικά 30 γειτονιές!

music events

You can choose, place, date, location and mood. The options are many and the artists participating in this year's musical program promise to change our mood! From December 11th to January 4th, 550 musicians will be present in a total of 30 neighborhoods!

Sunday 9 December

Agios Andreas Square (Lambrini)

11:30 City of Athens Philharmonic Orchestra

Monday 10 December

Friendship Club - Agios Pavlos

12.00 Athens Mixed Municipal Choir

Tuesday 11 December

Syntagma Square *Illumination event of Athens*

19.00 City of Athens Big Band

Drakopoulos Villa *Illumination*

18.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Wednesday 12 December

Friendship Club - Lambrini

12.30 Athens Mixed Municipal Choir

Friendship Club - Grava

13.30 City of Athens Greek Folk Music Workshop

Thursday 13 December

Kolonaki Square - Voukourestiou str.

13.00 City of Athens Philharmonic Orchestra Musical Stroll

Friday 14 December

Varvakios Market

12.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Sotiris Petroulas Square

18.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Saturday 15 December

Syntagma Square - Ermou str. - Monastiraki Square

12.00 City of Athens Philharmonic Orchestra Musical Stroll

Agios Panteleimon

19.00 Athens Mixed Municipal Choir & Agios Panteleimon
Byzantine Choir

Κυριακή 9 Δεκεμβρίου

Πλατεία Αγ. Ανδρέα (Λαμπρινή)

11:30 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Δευτέρα 10 Δεκεμβρίου

Λέσχη Φιλίας - Αγ. Παύλου

12.00 Μικτή Χορωδία Δήμου Αθηναίων

Τρίτη 11 ΔεκεμβρίουΠλατεία Συνταγματος *Φωταγώγηση της Αθήνας*

19.00 Big Band Δήμου Αθηναίων

Κτήμα Δρακοπούλου *Φωταγώγηση*

18.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Τετάρτη 12 Δεκεμβρίου

Λέσχη Φιλίας - Λαμπρινής

12.30 Μικτή Χορωδία Δήμου Αθηναίων

Λέσχη Φιλίας - Γκράβας

13.30 Εργαστήρι Λαϊκής Μουσικής Δήμου Αθηναίων

Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου

Πλατεία Κολωνακίου - οδός Βουκουρεστίου

13.00 Μουσικός Περίπατος Φιλαρμονικής Ορχήστρας Δήμου Αθηναίων

Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου

Βαρβάκειος Αγορά

12.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Πλατεία Σωτήρη Πέτρουλα

18.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Σάββατο 15 Δεκεμβρίου

Πλατεία Συντάγματος - Ερμού - Πλατεία Μοναστηρακίου

12.00 Μουσικός Περίπατος Φιλαρμονικής Ορχήστρας Δήμου Αθηναίων

Αγ. Παντελεήμων

19.00 Μικτή Χορωδία Δήμου Αθηναίων & Βυζαντινός Χορός Αγ. Παντελεήμονα

Sunday 16 December**Kalligas Square**12.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Monday 17 December**Friendship Club - Koukaki**11.00 Athens Mixed Municipal Choir

Tuesday 18 December**Athens Municipal Radio 9.84 FM Amphitheatre**

10.30 "Young Jason" children's theatre by the City of Athens Symphony Orchestra. Young Jason manages, through the kindness of his heart, to move his arrogant peers and to give them a lesson on humanity during the days of Christmas. A tender and moving story on the power of human communication at all ages.

Friendship Club - Kato Patissia

17.30 Athens Mixed Municipal Choir

Thymarakion Square18.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Wednesday 19 December**Athens Municipal Radio 9.84 FM Amphitheatre**

10.30 "Young Jason" children's theatre by the City of Athens Symphony Orchestra.

Agios Ioannis (Metro station)

12.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Friendship Club - Kato Petralona18.00 City of Athens Greek Folk Music Workshop

Thursday 20 December**Klathmonos Square**

19.00 City of Athens Symphonic Orchestra

Friendship Club - Metaxourgeio

13.00 Athens Mixed Municipal Choir

Kolonaki Square - Voukourestiou str.13.00 City of Athens Philharmonic Orchestra
Musical Stroll**Friendship Club - Votanikos**

16.30 City of Athens Greek Folk Music Workshop

"Technopolis" City of Athens

18.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Κυριακή 16 Δεκεμβρίου

Πλατεία Καλλιγιά

12.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Δευτέρα 17 Δεκεμβρίου

Λέσχη Φιλίας - Κουκάκι

11.00 Μικτή Χορωδία Δήμου Αθηναίων

Τρίτη 18 Δεκεμβρίου

Αμφιθέατρο Ρ/Σ Αθήνα 9.84

10.30 «Ο μικρός Ιάσωνας» παιδικό έργο από την Συμφωνική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων. Ο μικρός Ιάσωνας καταφέρνει με την ευγένεια της καρδιάς του να συγκινήσει τους υπερρόπτες συνομήλικούς του και να τους δώσει ένα μάθημα ανθρωπιάς τις μέρες των Χριστουγέννων. Μια τρυφερή και συγκινητική ιστορία για τη δύναμη της ανθρώπινης επικοινωνίας σε όλες τις ηλικίες

Λέσχη Φιλίας - Κάτω Πατήσια

17.30 Μικτή Χορωδία Δήμου Αθηναίων

Πλατεία Θυμαρακίων

18.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου

Αμφιθέατρο Ρ/Σ Αθήνα 9.84

10.30 «Ο μικρός Ιάσωνας» παιδικό έργο από την Συμφωνική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Αγ. Γιάννης (στάση ΜΕΤΡΟ)

12.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Λέσχη Φιλίας - Κάτω Πετράλωνα

18.00 Εργαστήρι Λαϊκής Μουσικής Δήμου Αθηναίων

Πέμπτη 20 Δεκεμβρίου

Πλατεία Κλαυθμώνος

19.00 Συμφωνική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Λέσχη Φιλίας - Μεταξουργείο

13.00 Μικτή Χορωδία Δήμου Αθηναίων

Πλατεία Κολωνακίου - Βουκουρεστίου

13.00 Μουσικός Περίπατος Φιλαρμονικής Ορχήστρας Δήμου Αθηναίων

Λέσχη Φιλίας - Βοτανικός

16.30 Εργαστήρι Λαϊκής Μουσικής του Δήμου Αθηναίων

«Τεχνόπολις» Δήμου Αθηναίων

18.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Friday 21 December

Klafthmonos Square

16.00 - 17.00 Voyage Jazz Group

18.00 - 19.00 ROUS One-man Band

20.00 - 21.00 Matoulla Zamani

“Pallas” Cinema (Pagrati)

18.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Saturday 22 December

Klafthmonos Square

11.30 - 12.30 Traditional Christmas carols

13.30 - 14.30 Operatic Journey - Tenors of the Opera House

15.30 - 16.30 Opera Chaotique

“The chaotic story of Christmas”

17.30 - 18.30 European Taxim

Monastiraki Square

12.30 - 13.30 Batuca

Sunday 23 December

Klafthmonos Square

13.30 - 14.30 City of Athens Big Band

15.30 - 16.30 Rahil Tselepidou & Stelios Mac

17.30 - 18.30 Manos Pyrovolakis

Monastiraki Square

12.30 - 13.30 8tetto Vocal Ensemble

Syntagma Square - Ermou str. - Ailou str.

11.30 City of Athens Philharmonic Orchestra Musical Stroll

Drakopoulos Villa

14.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Monday 24 December

Syntagma Square

17.00 - 19.00 “The Burger Project” Concert

Kotzia Square - Ermou str. - Syntagma Square

11.30 City of Athens Philharmonic Orchestra Musical Stroll

Παρασκευή 21 Δεκεμβρίου**Πλατεία Κλαυθμώνος**

16.00 - 17.00 Voyage Jazz Group

18.00 - 19.00 ROUS One-man Band

20.00 - 21.00 Ματούλα Ζαμάνη

Κινηματογράφος «Παλλάς» (Παγκράτι)

18.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Σάββατο 22 Δεκεμβρίου**Πλατεία Κλαυθμώνος**

11.30 - 12.30 Παραδοσιακά Χριστουγεννιάτικα Κάλαντα

13.30 - 14.30 Λυρικό Ταξίδι - Τενόροι Λυρικής Σκηνής

15.30 - 16.30 Opera Chaotique

«Η Χαοτική ιστορία των Χριστουγέννων»

17.30 - 18.30 European Taxim

Πλατεία Μοναστηρακίου

12.30 - 13.30 Batuca

Κυριακή 23 Δεκεμβρίου**Πλατεία Κλαυθμώνος**

13.30 - 14.30 Big Band Δήμου Αθηναίων

15.30 - 16.30 Rahil Tselepidou & Stelios Mac

17.30 - 18.30 Μάνος Πυροβολάκης

Πλατεία Μοναστηρακίου

12.30 - 13.30 Φωνητικό Σύνολο 8τέτο

Πλατεία Συντάγματος - Ερμού - Αιόλου

11.30 Μουσικός Περίπατος Φιλαρμονικής Ορχήστρας Δήμου Αθηναίων

Κτήμα Δρακοπούλου

14.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Δευτέρα 24 Δεκεμβρίου**Πλατεία Συντάγματος**

17.00 - 19.00 Συναυλία «The Burger Project»

Πλατεία Κοτζιά - Ερμού - Πλατεία Συντάγματος

11.30 Μουσικός Περίπατος Φιλαρμονικής Ορχήστρας Δήμου Αθηναίων

Thursday 27 December

Klaffthmonos Square

16.00 - 17.00 El Duo de Dos

18.00 - 19.00 YFG in Concert - Yiorgos Fakanas Group

20.00 - 21.00 Melios Balkana Mama & Aggeliki Toubanaki

Monastiraki Square

15.00 - 16.30 Penny and the Swingin' Cats

Panormou (Metro station exit)

12.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Friendship Club - Gyzi

13.00 City of Athens Greek Folk Music Workshop

"Technopolis" City of Athens

18.00 City of Athens Big Band

Friday 28 December

Klaffthmonos Square

16.00 - 17.00 encardia

18.00 - 19.00 Happy Dog Project

20.00 - 21.00 Sacha Son

Monastiraki Square

15.00 - 16.30 Athens Lindy Hop

Fokionos Negri

12.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Saturday 29 December

Klaffthmonos Square

13.30 - 14.30 Nalyssa Green

15.30 - 16.30 Marietta Fafouti & Band

17.30 - 18.30 Cabin 54

Monastiraki Square

12.30 - 13.30 SURPRISE!

14.30 - 15.30 Heptanesian Carols

"Anna and Maria Kalouta" Multipurpose Centre

18.00 "Young Jason" children's theatre by the City of Athens Symphony Orchestra

Drakopoulos Villa

14.00 Athens Mixed Municipal Choir

Πέμπτη 27 Δεκεμβρίου

Πλατεία Κλαυθμώνος

16.00 - 17.00 El Duo de Dos

18.00 - 19.00 YFG in Concert - Yiorgos Fakanas Group

20.00 - 21.00 Melios Balkana Mama & Aggeliki Toubanaki

Πλατεία Μοναστηρακίου

15.00 - 16.30 Penny and the Swingin' Cats

Πανόρμου (έξοδος ΜΕΤΡΟ)

12.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Λέσχη Φιλίας - Γκύζη

13.00 Εργαστήρι Λαϊκής Μουσικής Δήμου Αθηναίων

«Τεχνόπολις» Δήμου Αθηναίων

18.00 Big Band Δήμου Αθηναίων

Παρασκευή 28 Δεκεμβρίου

Πλατεία Κλαυθμώνος

16.00 - 17.00 encardia

18.00 - 19.00 Happy Dog Project

20.00 - 21.00 Sacha Son

Πλατεία Μοναστηρακίου

15.00 - 16.30 Athens Lindy Hop

Φωκίωνος Νέγρη

12.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Σάββατο 29 Δεκεμβρίου

Πλατεία Κλαυθμώνος

13.30 - 14.30 Nalyssa Green

15.30 - 16.30 Μαριέττα Φαφούτη & Band

17.30 - 18.30 Cabin 54

Πλατεία Μοναστηρακίου

12.30 - 13.30 ΕΚΠΛΗΞΗ!

14.30 - 15.30 Επτανησιακά Κάλαντα

Πολυχώρος «Άννα Μαρία Καλουτά»

18.00 «Ο μικρός Ιάσοντας» παιδικό έργο από την Συμφωνική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Κτήμα Δρακοπούλου

14.00 Μικτή Χορωδία Δήμου Αθηναίων

Sunday 30 December

Agios Pavlos Square

11.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Monday 31 December

Voukourestiou Street

13.00 Athens Mixed Municipal Choir

Apostolou Pavlou & Herakleidon pedestrian str.

23.00 New Year's Eve Celebrations

with the Musical Ensemble of the City of Athens, MPLE and
Alkiviadis Konstantopoulos

Friday 4 January

"Technopolis" City of Athens

18.00 City of Athens Philharmonic Orchestra

Κυριακή 30 Δεκεμβρίου

Πλατεία Αγ. Παύλου

11.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων

Δευτέρα 31 Δεκεμβρίου

Οδός Βουκουρεστίου

13.00 Μικτή Χορωδία Δήμου Αθηναίων

Πεζόδρομος Απ. Παύλου & Ηρακλειδών

23.20 Εορτασμός Παραμονής Πρωτοχρονιάς
με τα Μουσικά Σύνολα του Δήμου Αθηναίων μαζί με τους ΜΠΛΕ
Συμμετέχει ο Αλκιβιάδης Κωνσταντόπουλος

Παρασκευή 4 Ιανουαρίου

«Τεχνόπολις» Δήμου Αθηναίων

18.00 Φιλαρμονική Ορχήστρα Δήμου Αθηναίων



παιδικές εκδηλώσεις

Τα παιδιά δίνουν τον παλμό των γιορτών και φέτος. Ο Δήμος Αθηναίων παρουσιάζει ένα ποιοτικό πρόγραμμα παιδικών εκδηλώσεων και δραστηριοτήτων στον ειδικά διαμορφωμένο χώρο της πλατείας Συντάγματος αλλά και σε 13 κέντρα πολιτισμού της πόλης. Μουσική, θεατρικά δρώμενα, εκπαιδευτικά προγράμματα, κάλαντα, κλόουν, ακροβάτες και ζογκλέρ, εργαστήρια, χορός, ξωτικά, παραμυθάδες και κουκλοθέατρα περιμένουν να δώσουν χαρά στους μικρούς μας φίλους.

children's events

Children provide the spirit of the holiday season this year. The City of Athens has a quality program of children's events and activities in a specially designed area in Syntagma Square and the 13 cultural centers. Music, theater, educational programs, Carols, clowns, acrobats and jugglers, workshops, dancing elves, storytellers and puppetries are waiting to give joy to our young friends.

παγοδρόμιο

Από τις 11 Δεκεμβρίου και για 25 μέρες ένα παγοδρόμιο 200τμ. σας περιμένει να κάνετε δωρεάν βόλτες στον πάγο καθημερινά από τις 11.00 - 21.00 στην πλατεία Συντάγματος.

Οι Athens Warriors Ice Hockey σε παραστάσεις έκπληξη!!!!

ice skating

From December 11th and for 25 days a skating rink of 200sqm. is waiting for you to make free rides on the ice from 11.00 to 21.00 at Syntagma Square.

Surprise Events: The Athens Warriors Ice Hockey will perform on ice!

Saturday 8 December

City of Athens ONA Cultural Centre Vafeiochoriou

10.00 - 12.00 / 12.00 - 14.00 / 15.00 - 17.00

"Christmas Workshops"

children's environmental programme

Sunday 9 December

City of Athens ONA Cultural Centre Vafeiochoriou

10.00 - 12.00 / 12.00 - 14.00 / 15.00 - 17.00

"Christmas Workshops"

children's environmental programme

Thursday 13 December

"Anna and Maria Kalouta" Multipurpose Centre

Christougeniasmata & Kalantismata ("Christmas things & Carol things") performance for schools by "MORPHES EKPHRASIS"

(tickets: €4 per student)

Saturday 15 December

City of Athens ONA Cultural Centre Ano Petralona

18.00 - 20.00

Christmas party with the Centre's children's groups

City of Athens ONA Cultural Centre Sepolia

18.00 - 20.00

Christmas party with the Centre's children's groups

City of Athens ONA Cultural Centre Evelpidon

18.00 - 20.00

"Freakadella, the witch who hated carols"

theatrical performance by the Centre's children's groups

Sunday 16 December

City of Athens ONA Cultural Centre Grava

18.00 - 20.00

Christmas party with the Centre's children's groups

City of Athens ONA Cultural Centre Neos Kosmos

19.00 - 21.00

Christmas event with the Greek traditional Dances groups

Σάββατο 8 Δεκεμβρίου**Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Βαφειοχωρίου**

10.00 - 12.00 / 12.00 - 14.00 / 15.00 - 17.00

«Χριστουγεννιάτικα Εργαστήρια»

παιδικό περιβαλλοντικό πρόγραμμα

Κυριακή 9 Δεκεμβρίου**Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Βαφειοχωρίου**

10.00 - 12.00 / 12.00 - 14.00 / 15.00 - 17.00

«Χριστουγεννιάτικα Εργαστήρια»

παιδικό περιβαλλοντικό πρόγραμμα

Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου**Πολυχώρος Δήμου Αθηναίων «Άννα & Μαρία Καλουτά»***«Χριστουγεννιάσματα και Καλαντίσματα»*

παράσταση για σχολεία από τις «ΜΟΡΦΕΣ ΕΚΦΡΑΣΗΣ»

(τιμή εισιτηρίου 4€ / μαθητή)

Σάββατο 15 Δεκεμβρίου**Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Α. Πετραλώνων**

18.00 - 20.00

Χριστουγεννιάτικη γιορτή από τις ομάδες παιδιών του κέντρου

Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Σεπολίων

18.00 - 20.00

Χριστουγεννιάτικη γιορτή από τις ομάδες παιδιών του κέντρου

Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Ευελπίδων

18.00 - 20.00

«Φρικαντέλα, η Μάγισσα που Μισούσε τα Κάλαντα»

θεατρική παράσταση από τις ομάδες παιδιών του κέντρου

Κυριακή 16 Δεκεμβρίου**Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Γκράβας**

18.00 - 20.00

Χριστουγεννιάτικη Γιορτή από τις ομάδες παιδιών του κέντρου

Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Νέου Κόσμου

19.00 - 21.00

Εκδήλωση από τις ομάδες ελληνικών παραδοσιακών χορών

“Anna and Maria Kalouta” Multipurpose Centre

“Christougeniasmata & Kalantismata” (“Christmas things & Carol things”) performance for schools by “MORPHES EKPHRASIS”
(tickets: €4 per student)

Wednesday 19 December

“Anna and Maria Kalouta” Multipurpose Centre

“The Tempest” by William Shakespeare, theatrical performance for schools by the “BOUFONI” theatre group
(tickets: €5 per student)

Thursday 20 December

“Anna and Maria Kalouta” Multipurpose Centre

“The Tempest” by William Shakespeare, theatrical performance for schools by the “BOUFONI” theatre group
(tickets: €5 per student)

City of Athens ONA Cultural Centre Sepolia

18.00 - 20.00

Christmas party with the Centre's children's groups

Friday 21 December

“Anna and Maria Kalouta” Multipurpose Centre

“The Tempest” by William Shakespeare, theatrical performance for schools by the “BOUFONI” theatre group
(tickets: €5 per student)

Saturday 22 until Monday 31 December

Syntagma Square

12.00 - 14.00

TOY MAKING WORKSHOPS

“Don't throw anything...make a toy for the children”

How many toys and games can someone make from cardboard, caps, sponges, newspapers, bottles and all those things that we don't need anymore? A workshop for making toys and games from recyclable and unwanted materials by children for... other children! We will be waiting for you to come and make toys, which we will leave on the TREE OF OFFERINGS to give to another child who needs them!

Every morning up to and including New Year's Eve!!!!

Τρίτη 18 Δεκεμβρίου

Πολυχώρος Δήμου Αθηναίων «Άννα & Μαρία Καλουτά»

«Χριστουγεννιάσματα και Καλαντίσματα»

παράσταση για σχολεία από τις «ΜΟΡΦΕΣ ΕΚΦΡΑΣΗΣ»

(τιμή εισιτηρίου 4€ / μαθητή)

Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου

Πολυχώρος Δήμου Αθηναίων «Άννα & Μαρία Καλουτά»

«Τρικυμία» του Σαίξπηρ, θεατρική παράσταση για σχολεία από τη θεατρική ομάδα «ΜΠΟΥΦΟΝΟΙ»

(τιμή εισιτηρίου 5€ / μαθητή)

Πέμπτη 20 Δεκεμβρίου

Πολυχώρος Δήμου Αθηναίων «Άννα & Μαρία Καλουτά»

«Τρικυμία» του Σαίξπηρ, θεατρική παράσταση για σχολεία από τη θεατρική ομάδα «ΜΠΟΥΦΟΝΟΙ»

(τιμή εισιτηρίου 5€ / μαθητή)

Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Σεπολίων

18.00 - 20.00

Χριστουγεννιάτικη γιορτή από τις ομάδες παιδιών του κέντρου

Παρασκευή 21 Δεκεμβρίου

Πολυχώρος Δήμου Αθηναίων «Άννα & Μαρία Καλουτά»

«Τρικυμία» του Σαίξπηρ, θεατρική παράσταση για σχολεία από τη θεατρική ομάδα «ΜΠΟΥΦΟΝΟΙ»

(τιμή εισιτηρίου 5€ / μαθητή)

Σάββατο 22 έως Δευτέρα 31 Δεκεμβρίου

Πλατεία Συντάγματος

12.00 - 14.00

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΚΑΤΑΣΚΕΥΗΣ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ!

«ΜΗΝ ΠΕΤΑΞΕΙΣ ΤΙΠΟΤΑ... ΦΤΙΑΞΕ ΕΝΑ ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΓΙΑ ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ!»

Πόσα παιχνίδια μπορεί να φτιάξει κανείς από χαρτόνια, καπάκια, σφουγγάρια, εφημερίδες, μπουκάλια και όλα αυτά που δεν μας χρειάζονται πια; Ένα εργαστήριο κατασκευής παιχνιδιών από ανακυκλώσιμο και άχρηστο υλικό από παιδιά για άλλα... παιδιά!

Σε περιμένουμε για να κατασκευάσουμε παιχνίδια, να τα αφήσουμε στο ΔΕΝΤΡΟ ΤΗΣ ΠΡΟΣΦΟΡΑΣ και να τα χαρίσουμε σε κάποιο άλλο παιδί που τα χρειάζεται!

Κάθε πρωί μέχρι και την παραμονή της Πρωτοχρονιάς!!!!

Saturday 22 December**Syntagma Square**

12.00 - 16.00

Roland Zee

One of Europe's leading mime artists, Roland Zee plays with the audience and leads young and old into the magical world of pantomime

12.00 - 14.00

This Christmas at the "*Children's Land*" we will have "*the most beautiful Christmas!*" mobile Christmas games by "Ergastiri Psychokinitikis"

14.00 - 15.00

"*The elves and the shoemaker*" puppet theatre by the "Artoo Paspartoo" group

15.00 - 17.00

Vasilis Terzopoulos tells the story of "*The strange visitor at Dream City*"

18.00 - 19.00

"The Tree of Wishes" musical game of creation by "MORPHES EKPHRASIS"

City of Athens ONA Cultural Centre Kato Petralona

18.00 - 20.00

"*The Snowman and the Girl*" theatrical performance by the Centre's children's groups

Sunday 23 December**Syntagma Square**

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 14.00

This Christmas at the "*Children's Land*" we will have "*the most beautiful Christmas!*" mobile Christmas games by "Ergastiri Psychokinitikis"

14.00 - 15.00

"*Let's Dance Together!!!*" dance - theatre interaction by the "KINITIRAS" group

17.00 - 18.00

Vasilis Terzopoulos tells the story of "*The strange visitor at Dream City*"

18.00 - 19.00

"*The magic Christmas attic*" theatrical game with live music by "MORPHES EKPHRASIS"

Σάββατο 22 Δεκεμβρίου**Πλατεία Συντάγματος**

12.00 - 16.00

Roland Zee

Ένας από τους πιο καταξιωμένους μίμους της Ευρώπης, παίζει με το κοινό και οδηγεί μικρούς και μεγάλους στον μαγικό κόσμο της παντομίμας

12.00 - 14.00

Τα φετινά Χριστούγεννα στη «Χώρα των παιδιών» θα γίνουν «τα πιο όμορφα Χριστούγεννα!» χριστουγεννιάτικα κινητικά παιχνίδια από το «Εργαστήρι Ψυχοκινητικής»

14.00 - 15.00

«Ο παπουτσιής και ο καλικαντζαρής» κουκλοθεατρική παράσταση από το Θέατρο Κούκλας "Arto Paspartoo"

15.00 - 17.00

Αφήγηση του παραμυθιού «Ο παράξενος επισκέπτης της Ονειρούπολης» από τον Βασίλη Τερζόπουλο

18.00 - 19.00

«Το Δέντρο των Ευχών» μουσικό παιχνίδι κατασκευών από τις «ΜΟΡΦΕΣ ΕΚΦΡΑΣΗΣ»

Πολιτιστικό Κέντρο Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων Κ. Πετραλώνων

18.00 - 20.00

«Ο Χιονάνθρωπος και το Κορίτσι» θεατρική παράσταση από τις ομάδες παιδιών του κέντρου

Κυριακή 23 Δεκεμβρίου**Πλατεία Συντάγματος**

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 14.00

Τα φετινά Χριστούγεννα στη «Χώρα των παιδιών» θα γίνουν «τα πιο όμορφα Χριστούγεννα!» χριστουγεννιάτικα κινητικά παιχνίδια από το «Εργαστήρι Ψυχοκινητικής»

14.00 - 15.00

«Ας Χορέψουμε Μαζί!!!» χοροθεατρική διάδραση από την ομάδα «ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ»

17.00 - 18.00

Αφήγηση του Παραμυθιού «Ο παράξενος επισκέπτης της Ονειρούπολης» από τον Βασίλη Τερζόπουλο

18.00 - 19.00

«Η μαγική Χριστουγεννιάτικη Σοφίτα» θεατρικό παιχνίδι με ζωντανή μουσική από τις «ΜΟΡΦΕΣ ΕΚΦΡΑΣΗΣ»

ATHINAIS Cultural Centre

1st Children's Christmas Festival by KORYFOGRAMMI:
THOUGHT AND ACTION, with the support of
the City of Athens Youth and Sport Organisation (ONA).
The programme is supported by the charity
"Friends of the Child"
(tickets: €5 per student)

Monday 24 December

Syntagma Square

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 15.00

Theatrical event and games with jugglers, acrobats and stiltwalkers
by the "CIRCUS DAYZ" circus school

12.00 - 13.00

"*Von Kourabies versus Count Melomacaroni*" interactive theatrical
performance by "Mikres Istories"

13.15 - 14.00

"*A Christmas Tree made of textiles!*" creative workshop by "Mikres
Istories"

14.00 - 15.00

"*Who will be Father Christmas's helper?*" theatrical game and toy-
making workshop by "Mikres Istories"

Thursday 27 December

Syntagma Square

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 14.00

"*One Stripy Sock*" music-visual arts workshop by the "Akou-Koita"
Arts Workshop

14.00 - 16.00

"*The Workshop of Fortune*" traditional story-telling with charms,
customs for warding off evil and making of good-luck charms by
Sophia Karatzogianni

17.00 - 19.00

Story-telling by Sassa Voulgari

Πολυχώρος Πολιτισμού «ΑΘΗΝΑΪΣ»

1ο Παιδικό Χριστουγεννιάτικο Φεστιβάλ από την
 «ΚΟΡΥΦΟΓΡΑΜΜΗ ΣΤΟΧΑΣΜΟΣ & ΠΡΑΞΗ»
 με την υποστήριξη του Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων.
 Το πρόγραμμα στηρίζει το Φιλανθρωπικό Σωματείο
 «ΟΙ ΦΙΛΟΙ ΤΟΥ ΠΑΙΔΙΟΥ»
 (τιμή εισιτηρίου 5€ / μαθητή)

Δευτέρα 24 Δεκεμβρίου**Πλατεία Συντάγματος**

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 15.00

Θεατρικά δρώμενα και παιχνίδια με ζογκλέρ, ακροβάτες και
 ξυλοπόδαρους από την ομάδα θεαμάτων "CIRCUS DAYZ"

12.00 - 13.00

«Ο Φον Κουραμπιές εναντίον του Κόμη Μελομακαρόνη»
 διαδραστική θεατρική παράσταση από τις «Μικρές Ιστορίες»

13.15 - 14.00

«Ένα Χριστουγεννιάτικο Δέντρο από ύφασμα!»

εργαστήριο κατασκευών από τις «Μικρές Ιστορίες»

14.00 - 15.00

«Ποιος θα γίνει βοηθός του Αϊ Βασίλη;» θεατρικό παιχνίδι και
 εργαστήριο κατασκευής παιχνιδιών από τις «Μικρές Ιστορίες»

Πέμπτη 27 Δεκεμβρίου**Πλατεία Συντάγματος**

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 14.00

«Μια κάλτσα ριγέ» μουσικό - εικαστικό εργαστήριο από το
 Εργαστήρι Τεχνών «Ακουκοίτα»

14.00 - 16.00

«Το Εργαστήρι της Τύχης» αφηγήσεις λαϊκών παραμυθιών με
 γούρια και αποτροπαϊκά ήθη και έθιμα και κατασκευή γουριών
 από τη Σοφία Καρατζογιάννη

17.00 - 19.00

Αφήγηση παραμυθιών από τη Σάσα Βούλγαρη

Friday 28 December

Syntagma Square

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 14.00

"Sugartown" Santa Claus' patisserie workshop by the

"Anemoskala" group

14.00 - 15.00

"Carols in Greece" interactive musical-theatre performance by the

"Anemoskala" group

16.00 - 17.00

"The Magi with the Gifts" puppet theatre by the "Anemoskala"

group

17.00 - 19.00

"Sugartown" Santa Claus' patisserie workshop by the

"Anemoskala" group

Saturday 29 December

Syntagma Square

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 16.00

Fairy Hair Salon & Face Painting by fairies and angels by the

"Sfyrichtroules" team

17.00 - 19.00

Story-telling by Sassa Voulgari

Sunday 30 December

Syntagma Square

12.00 - 14.00

"All the world's a village!" we learn how other children celebrate Christmas all around the world! by the "Paichnidokamomata" team

14.00 - 16.00

Workshop on making badges with Christmas wishes by the

"Paichnidokamomata" team

17.00 - 19.00

Elves' workshop - make charms for 2013 with the guidance of two elves! by the "Paichnidokamomata" team

Παρασκευή 28 Δεκεμβρίου**Πλατεία Συντάγματος**

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 14.00

«Ζαχαρούπολη» εργαστήριο ζαχαροπλαστικής του Αϊ Βασίλη από την ομάδα «Ανεμόσκαλα»

14.00 - 15.00

«Τα κάλαντα στην Ελλάδα» μουσικό - θεατρική διαδραστική παράσταση από την ομάδα «Ανεμόσκαλα»

16.00 - 17.00

«Οι Μάγοι με τα Δώρα» κουκλοθεατρική παράσταση από την ομάδα «Ανεμόσκαλα»

17.00 - 19.00

«Ζαχαρούπολη» εργαστήριο ζαχαροπλαστικής του Αϊ Βασίλη από την ομάδα «Ανεμόσκαλα»

Σάββατο 29 Δεκεμβρίου**Πλατεία Συντάγματος**

12.00 - 16.00

Roland Zee

12.00 - 16.00

Νεραϊδοκομμωτήριο & Προσωπομαγίες από νεράιδες και αγγελάκια από την ομάδα «Σφυριχτρούλες»

17.00 - 19.00

Αφήγηση παραμυθιών από τη Σάσα Βούλγαρη

Κυριακή 30 Δεκεμβρίου**Πλατεία Συντάγματος**

12.00 - 14.00

«Όλη η γη ένα χωριό!» μαθαίνουμε πως γιορτάζουν τα Χριστούγεννα τα παιδιά σ'ολόκληρο τον κόσμο! από την ομάδα «Παιχνιδοκαμώματα»

14.00 - 16.00

Εργαστήρι κατασκευής κονκάρδας με χριστουγεννιάτικες ευχές από την ομάδα «Παιχνιδοκαμώματα»

17.00 - 19.00

Εργαστήρι κατασκευών των ξωτικών, φτιάχνουμε γούρια για το 2013 με την καθοδήγηση δύο ξωτικών! από την ομάδα «Παιχνιδοκαμώματα»

Monday 31 December

Syntagma Square

12.00 - 15.00

Theatrical event and games with jugglers, acrobats and stiltwalkers by the "CIRCUS DAYZ" circus school

12.00 - 12.50

"Welcome Santa Claus" Santa Claus doll - making workshop with wooden spoons, by "Mikres Istories"

13.00 - 15.00

"A charm full of wishes" creative workshop by "Mikres Istories"

Wednesday 2 January

Syntagma Square

12.00 - 14.00

Goblin School by "Theatro Anapoda"

17.00 - 19.00

"How much science does Christmas hide within it?" Christmas experiments and scientific instruments by the "Museio Peiramaton" group

Thursday 3 January

Syntagma Square

12.00 - 14.00

Goblin School by "Theatro Anapoda"

17.00 - 19.00

"How much science does Christmas hide within it?" Christmas experiments and scientific instruments by the "Museio Peiramaton" group

Friday 4 January

Syntagma Square

12.00 - 14.00

Goblin School by "Theatro Anapoda"

17.00 - 19.00

"How much science does Christmas hide within it?" Christmas experiments and scientific instruments by the "Museio Peiramaton" group

Saturday 5 January

Syntagma Square

12.00 - 14.00

Goblin School by "Theatro Anapoda"

17.00 - 19.00

"How much science does Christmas hide within it?" Christmas experiments and scientific instruments by the "Museio Peiramaton" group

Δευτέρα 31 Δεκεμβρίου

Πλατεία Συντάγματος

12.00 - 15.00

Θεατρικά δρώμενα και παιχνίδια με ζογκλέρ, ακροβάτες και ξυλοπόδαρους από την ομάδα θεαμάτων "CIRCUS DAYZ"

12.00 - 12.50

«Καλώς τον Αϊ Βασίλη» εργαστήριο κατασκευής κούκλας Αϊ Βασίλη με ξύλινες κουτάλες από τις «Μικρές Ιστορίες»

13.00 - 15.00

«Ένα γούρι γεμάτο ευχές!» εργαστήριο κατασκευών από τις «Μικρές Ιστορίες»

Τετάρτη 2 Ιανουαρίου

Πλατεία Συντάγματος

12.00 - 14.00

Σχολή καλικάτζάρων από το «Θέατρο Ανάποδα»

17.00 - 19.00

«Πόση... επιστήμη κρύβουν τα Χριστούγεννα;»

χριστουγεννιάτικα πειράματα και επιστημονικά όργανα από το «Μουσείο Πειραμάτων»

Πέμπτη 3 Ιανουαρίου

Πλατεία Συντάγματος

12.00 - 14.00

Σχολή καλικάτζάρων από το «Θέατρο Ανάποδα»

17.00 - 19.00

«Πόση... επιστήμη κρύβουν τα Χριστούγεννα;»

χριστουγεννιάτικα πειράματα και επιστημονικά όργανα από το «Μουσείο Πειραμάτων»

Παρασκευή 4 Ιανουαρίου

Πλατεία Συντάγματος

12.00 - 14.00

Σχολή καλικάτζάρων από το «Θέατρο Ανάποδα»

17.00 - 19.00

«Πόση... επιστήμη κρύβουν τα Χριστούγεννα;»

χριστουγεννιάτικα πειράματα και επιστημονικά όργανα από το «Μουσείο Πειραμάτων»

Σάββατο 5 Ιανουαρίου

Πλατεία Συντάγματος

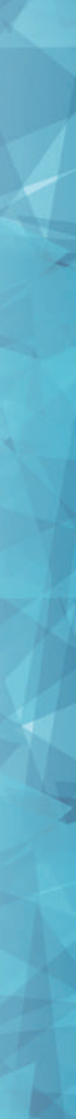
12.00 - 14.00

Σχολή καλικάτζάρων από το «Θέατρο Ανάποδα»

17.00 - 19.00

«Πόση... επιστήμη κρύβουν τα Χριστούγεννα;»

χριστουγεννιάτικα πειράματα και επιστημονικά όργανα από το «Μουσείο Πειραμάτων»



δράσεις αλληλεγγύης πλατεία Συντάγματος

18 φορείς με σκοπό την ενημέρωση και την ευαισθητοποίηση των πολιτών και κυρίως την ενδυνάμωση, της έννοιας της αλληλεγγύης αποτελούν τη βάση της φετινής χριστουγεννιάτικης εγκατάστασης στην πλατεία Συντάγματος, κυριολεκτικά και μεταφορικά.

actions of solidarity Syntagma square

18 organizations to inform and raise awareness among citizens and in particular the strengthening of the concept of solidarity is - literally and figuratively - the basis of this year's Christmas installation in Syntagma Square.

Wednesday 12 December

12.00 - 19.00

Christmas event in support of the work of the mentally ill patients of ANAGENNISI, the Association that fights prejudice against mental illness, and their social enterprise Kosmos Horizon. The patients have been trained and are given treatment support by the Special Unit for Rehabilitation and Professional Reintegration of the University Mental Health Research Institute

Thursday 13 December

12.00 - 19.00

Christmas event by Equal Society, for the fight against social exclusion, unemployment and poverty

"You become the change you seek"

"Get informed, Get active, Change"

With a Counselling Centre in Syntagma Square to inform the public on issues relating to combating unemployment, and the strengthening and showcasing of alternative employment prospects

Friday 14 December

12.00 - 19.00

Christmas event by Equal Society, for the fight against social exclusion, unemployment and poverty

Saturday 15 December

12.00 - 19.00

"Days of Love EUROGNOSI" Christmas event to collect staple goods to support the Mitera Infant Centre

An initiative of the EUROGNOSI-EUROLAB Educational Group

Sunday 16 December

12.00 - 19.00

Christmas event in support of the Society of Social Psychiatry and Mental Health

Τετάρτη 12 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση του έργου των ψυχικά ασθενών του Σωματείου ενάντια στην προκατάληψη για τις ψυχικές διαταραχές, Η ΑΝΑΓΕΝΝΗΣΗ, και της Κοινωνικής Επιχείρησής τους, Kosmos Horizon, οι οποίοι έχουν εκπαιδευτεί και υποστηρίζονται θεραπευτικά από την Ειδική Μονάδα Αποκατάστασης και Επαγγελματικής Επανάταξης του Ερευνητικού Πανεπιστημιακού Ινστιτούτου Ψυχικής Υγιεινής

Πέμπτη 13 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση της οργάνωσης της Equal Society - Κοινωνία των Ίσων Ευκαιριών για την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού, της ανεργίας και της φτώχειας

«Γίνε εσύ η αλλαγή που ζητάς»

«Ενημερώσου, Δράσε, Άλλαξε»

Ένα Κέντρο Συμβουλευτικής στην πλατεία Συντάγματος για την ενημέρωση του κοινού σχετικά με την αντιμετώπιση της ανεργίας, την ενδυνάμωση και την ανάδειξη εναλλακτικών προοπτικών απασχόλησης

Παρασκευή 14 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση της οργάνωσης Equal Society - Κοινωνία των Ίσων Ευκαιριών για την καταπολέμηση του κοινωνικού αποκλεισμού, της ανεργίας και της φτώχειας

Σάββατο 15 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

«Ημέρες αγάπης ΕΥΡΩΓΝΩΣΗ» Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για τη συγκέντρωση ειδών πρώτης ανάγκης που θα ενισχύσουν το Κέντρο Βρεφών Μητέρα

Μια πρωτοβουλία του Εκπαιδευτικού Ομίλου ΕΥΡΩΓΝΩΣΗ - EUROLAB

Κυριακή 16 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της Εταιρίας Κοινωνικής Ψυχιατρικής και Ψυχικής Υγείας

Monday 17 December

12.00 - 19.00

Christmas event of KETHEA PAREMVASI, member of the Therapy Centre for Dependent Individuals (KETHEA) Panhellenic services network

With the meaning of our lives as our goal during the difficult hours we are living through, we give all our might, uniting our powers and making things, for a life that "provides" for us

Tuesday 18 December

12.00 - 20.00

"Discover the Gift of Life inside each UNICEF card and gift"
Christmas event in support of the UNICEF Hellenic National Committee

Wednesday 19 December

12.00 - 20.00

"Discover the Gift of Life inside each UNICEF card and gift"
Christmas event in support of the UNICEF Hellenic National Committee

Thursday 20 December

12.00 - 20.00

"Discover the Gift of Life inside each UNICEF card and gift"
Christmas event in support of the UNICEF Hellenic National Committee

Friday 21 December

12.00 - 19.00

- Christmas event in support of ActionAid Hellas
 - "Christmas with the Earth Angels". Information and support activity for the Earth Angels - Union of Parents and Friends of People with Rett Syndrome
-

Saturday 22 December

12.00 - 19.00

Christmas event in support of ActionAid Hellas

Δευτέρα 17 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση του ΚΕΘΕΑ Παρέμβαση, μέλους πανελλαδικού δικτύου υπηρεσιών του Κέντρου Θεραπείας Εξαρτημένων Ατόμων (ΚΕΘΕΑ)

Με στόχο το νόημα της ζωής μας στις δύσκολες ώρες που περνάμε, βάζουμε ό,τι έχουμε, ενώνουμε τις δυνάμεις μας και φτιάχνουμε πράγματα, για μια ζωή που μας «θρέφει»

Τρίτη 18 Δεκεμβρίου

12.00 - 20.00

«Ανακαλύψτε το δώρο ζωής μέσα σε κάθε κάρτα και δώρο UNICEF». Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της Ελληνικής Εθνικής Επιτροπής UNICEF

Τετάρτη 19 Δεκεμβρίου

12.00 - 20.00

«Ανακαλύψτε το δώρο ζωής μέσα σε κάθε κάρτα και δώρο UNICEF». Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της Ελληνικής Εθνικής Επιτροπής UNICEF

Πέμπτη 20 Δεκεμβρίου

12.00 - 20.00

«Ανακαλύψτε το δώρο ζωής μέσα σε κάθε κάρτα και δώρο UNICEF». Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της Ελληνικής Εθνικής Επιτροπής UNICEF

Παρασκευή 21 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

• Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της ActionAid Ελλάς

• «Χριστούγεννα με τους Αγγέλους Γης». Δράση ενημέρωσης και ενίσχυσης του σωματίου Άγγελοι Γης - Ένωση Γονέων και Φίλων Ατόμων με Σύνδρομο Rett

Σάββατο 22 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της ActionAid Ελλάς

Sunday 23 December

12.00 - 16.00

Christmas event in support of the Citizens' Solidarity Hub of Municipality of Athens. Collection of staple goods for poor people and families without access to essential goods for their daily nutrition and survival

Monday 24 December

12.00 - 19.00

"2013 Pastilles for someone else's pain". Christmas event in support of DOCTORS WITHOUT BORDERS

We will be decorating the Doctors Without Borders Christmas Tree with little boxes of pastilles for someone else's pain, and sending 2013 messages of solidarity to those excluded from medical care, the 'forgotten' patients within and beyond our borders

Thursday 27 December

12.00 - 19.00

"I give + I exchange + I create" for a 2013 of solidarity! Helping each other, environmental awareness, giving and dialogue take shape. Christmas event in support of BabyFeat, the network for solidarity and alternative economy throughout Greece, centring on children and the family

Friday 28 December

12.00 - 19.00

"2013wishes from the children of ESTIA". Christmas event in support of the ESTIA Centre for the Care of People with Learning Difficulties and presentation and exhibition of art works and traditional dishes from the ESTIA workshops for children with learning difficulties

Saturday 29 December

12.00 - 19.00

"IN THIS BATTLE YOU ARE NOT ALONE" Christmas event in support of BE STRONG and the continuation of its 24-hour support line (1069) for people involved with cancer

Κυριακή 23 Δεκεμβρίου

12.00 - 16.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση του Κόμβου Αλληλοβοήθειας Πολιτών Δήμου Αθηναίων. Συλλογή ειδών πρώτης ανάγκης για άπορα άτομα και οικογένειες που δεν έχουν πρόσβαση σε απαραίτητα είδη για την καθημερινή διατροφή και διαβίωσή τους

Δευτέρα 24 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

«2013 Παστίλιες για τον πόνο του άλλου». Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της οργάνωσης ΓΙΑΤΡΟΙ ΧΩΡΙΣ ΣΥΝΟΡΑ

Στολίζουμε το χριστουγεννιάτικο δέντρο των Γιατρών Χωρίς Σύνορα με τα κουτάκια από τις «Παστίλιες για τον πόνο του άλλου» και στέλνουμε 2013 μηνύματα αλληλεγγύης στους αποκλεισμένους από την ιατροφαρμακευτική περίθαλψη, στους «ξεχασμένους» ασθενείς εντός κι εκτός συνόρων

Πέμπτη 27 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

«Χαρίζω + Ανταλλάσσω + Δημιουργώ» για ένα αλληλέγγυο 2013! Η αλληλοβοήθεια, η οικολογική συνείδηση, η προσφορά, και ο διάλογος παίρνουν μορφή. Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της οργάνωσης BabyFeat, του Δικτύου Αλληλεγγύης και Εναλλακτικής Οικονομίας σε όλη την Ελλάδα με επίκεντρο τα παιδιά και την οικογένεια

Παρασκευή 28 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

«2013 ευχές από τα παιδιά της ΕΣΤΙΑΣ». Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση του Κέντρου Κοινωνικής Φροντίδας ατόμων με νοητική υστέρηση ΕΣΤΙΑ και παρουσίαση - έκθεση καλλιτεχνικών δημιουργιών και παραδοσιακών γεύσεων από τα εργαστήρια των παιδιών με νοητική υστέρηση της ΕΣΤΙΑΣ

Σάββατο 29 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

«Σ' ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΑΧΗ ΔΕΝ ΕΙΣΑΙ ΜΟΝΟΣ...». Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της οργάνωσης ΜΕΙΝΕ ΔΥΝΑΤΟΣ και της συνέχισης της 24ωρης λειτουργίας της γραμμής υποστήριξης ανθρώπων (1069) που εμπλέκονται με τον καρκίνο

Sunday 30 December

12.00 - 19.00

"IN THIS BATTLE YOU ARE NOT ALONE" Christmas event in support of BE STRONG and the continuation of its 24-hour support line (1069) for people involved with cancer

Monday 31 December

12.00 - 19.00

"If I became Us: Solidarity becomes a reality!"

Christmas event in support of SYN-YPARXI Network for Solidarity and Psychological Support

Wednesday 2 January

12.00 - 19.00

Christmas event in support of The Greek Medecins du Monde (MdM)

Thursday 3 January

12.00 - 19.00

Information and support activity for the violence against women by the European Anti-Violence Network

Friday 4 January

12.00 - 19.00

Christmas event in support of the ANASA Centre for the Re-establishment of Mental Health

Saturday 5 January

12.00 - 19.00

Festive Days - Days for info about HIV/AIDS - Days for prevention - Days for Support

PRAXIS | POSITIVE VOICE | CENTRE FOR LIFE

Κυριακή 30 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

«Σ' ΑΥΤΗ ΤΗ ΜΑΧΗ ΔΕΝ ΕΙΣΑΙ ΜΟΝΟΣ...». Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της οργάνωσης ΜΕΙΝΕ ΔΥΝΑΤΟΣ και της συνέχισης της 24ωρης λειτουργίας της γραμμής υποστήριξης ανθρώπων (1069) που εμπλέκονται με τον καρκίνο

Δευτέρα 31 Δεκεμβρίου

12.00 - 19.00

«Αν το εγώ γινόταν εμείς: η Αλληλεγγύη γίνεται πραγματικότητα!» Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση του Δικτύου Αλληλεγγύης και Ψυχολογικής Υποστήριξης ΣΥΝΥΠΑΡΞΗ

Τετάρτη 2 Ιανουαρίου

12.00 - 19.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση της οργάνωσης ΓΙΑΤΡΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Πέμπτη 3 Ιανουαρίου

12.00 - 19.00

Δράσεις ενημέρωσης και ευαισθητοποίησης για τη βία κατά των γυναικών από το Ευρωπαϊκό Δίκτυο Ενάντια στη Βία

Παρασκευή 4 Ιανουαρίου

12.00 - 19.00

Χριστουγεννιάτικη εκδήλωση για την ενίσχυση του Κέντρου Αποκατάστασης Ψυχικής Υγείας ΑΝΑΣΑ

Σάββατο 5 Ιανουαρίου

12.00 - 19.00

Μέρες Γιορτινές, Μέρες Ενημέρωσης για το AIDS, Μέρες Πρόληψης, Μέρες Στήριξης
PRAKSIS | ΘΕΤΙΚΗ ΦΩΝΗ | ΚΕΝΤΡΟ ΖΩΗΣ

address book

“Anna and Maria Kalouta” Multipurpose Centre
6A, Timokreontos str. N. Kosmos

Athens Municipal Radio 9.84 FM Amphitheatre
100, Pireos str. Gazi

ATHINAIS Cultural Centre
34-36, Kastorias str. Votanikos

City of Athens Youth and Sport Organisation (ONA)

- **Evelpidon** 18, Evelpidon str.
- **Grava** 60, Taigetou str.
- **Ano Petralona** 165, Dimofontos str.
- **Kato Petralona** 61, Athinodorou str.
- **Sepolia** 4, Lampovou str.
- **Vafeioxoriou** 2, Karolidou str.

Drakopoulos Villa
356-358, Patission str.

Friendship Clubs

- **Ag. Pavlos** Mamouri & Dimis str.
- **Grava** 62, Taigetou str.
- **Gyzi** 8, Vafeioxoriou str.
- **Koukaki** 26-28, Drakou str.
- **Lambrini** 63, Ialemou str.
- **Metaxourgeio** 37, Megalou Alexandrou str. & 17, Giatrakou str.
- **Kato Patissia** 12, Arkoleon str.
- **Kato Petralona** 61, Athinodorou str.
- **Votanikos** 4, Kozanis str.

“Pallas” Cinema
109, Ymittou str. Pagrati

“Technopolis” City of Athens
100, Pireos str. Gazi

κατάλογος διευθύνσεων

Πολυχώρος Πολιτισμού «ΑΘΗΝΑΪΣ»

Καστοριάς 34-36, Βοτανικός

Αμφιθέατρο Ρ/Σ Αθήνα 9.84

Πειραιώς 100, Γκάζι

Πολυχώρος «Άννα Μαρία Καλουτά»

Τιμοκρέοντος 6Α, Ν. Κόσμος

Κτήμα Δρακοπούλου

Πατησίων 356-358

Λέσχες Φιλίας

- **Αγ. Παύλος** Μαμούρη & Δύμης
- **Βοτανικός** Κοζάνης 4
- **Λαμπρινή** Ιαλέμου 63
- **Γκράβα** Ταυγέτου 62
- **Γκύζη** Βαφειοχωρείου 8
- **Κουκάκι** Δράκου 26-28
- **Μεταξουργείο** Μεγάλου Αλεξάνδρου 37 & Γιατράκου 17
- **Κάτω Πατήσια** Αρκολέων 12
- **Κάτω Πετράλωνα** Αθηνόδωρου 61

Πολιτιστικά κέντρα Ο.Π.Α.Ν. Δήμου Αθηναίων

- **Βαφειοχωρίου** Καρολίδου 2
- **Νέος Κόσμος** Σωστράτου 5
- **Γκράβα** Ταυγέτου 60
- **Ευελπίδων** Ευελπίδων 18
- **Άνω Πετράλωνα** Δημοφώντος 165
- **Κάτω Πετράλωνα** Αθηνόδωρου 61
- **Σεπόλια** Λαμπόβου 4

Κινηματογράφος «Παλλάς»

Υμηττού 109, Παγκράτι

«Τεχνόπολις» Δήμου Αθηναίων

Πειραιώς 100, Γκάζι

ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΙΑΤΙΚΟ photorama

.Η WIND φέρνει στους επισκέπτες της πλατείας Συντάγματος μία διαδραστική εμπειρία που θα ενθουσιάσει. Στο Χριστουγεννιάτικο Photorama 40 smartphones αποθανατίζουν σε έναν τέλειο κύκλο τις δικές σου στιγμές. Με το γρήγορο 3G δίκτυο της WIND δημιουργείται ένα εντυπωσιακό video 360° που ανεβαίνει άμεσα στο youtube και αποστέλλεται στο προσωπικό σου mail.

“photorama”

WIND offers the visitors of Syntagma square an interactive experience that will impress. At Christmas Photorama 40 smartphones immortalize in a perfect circle your own moments. With the fast 3G network of WIND, an impressive video 360° is created and is uploaded directly to youtube and sent to your personal mail.

ΤΗΝ ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ
CHRISTMAS EVE 24.12.2012

ΣΤΗΝ ΠΛΑΤΕΙΑ
ΣΥΝΤΑΓΜΑΤΟΣ
SYNTAGMA SQUARE

THE
BURGER PROJECT

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ
STARTS AT
17.00

Περισσότερο
απ' όλα **φοβάσαι**
τις χρεώσεις
σε άλλα δίκτυα;



300' ΔΩΡΕΑΝ

προς WIND, Vodafone, Cosmote

Μόνο με 10€

Αυτόματα και χωρίς διαδικασίες
και τα 10€ σου μένουν στην κάρτα

Καταστήματα WIND www.F2G.gr

WIND
F2G

Μίλη άφοβα
με **όλα** τα δίκτυα.

ΠΑΡΑΜΟΝΗ ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΣ

NEW YEAR'S EVE

31.12.2012

ΜΙΑ ΜΟΥΣΙΚΗ ΠΑΡΑΣΤΑΣΗ ΕΚΠΛΗΞΗ

με τα

ΜΟΥΣΙΚΑ

ΣΥΝΟΛΑ

ΤΟΥ ΔΗΜΟΥ ΑΘΗΝΑΙΩΝ

MUSICAL ENSEMBLE OF THE CITY OF ATHENS

μαζί τους οι

ΜΠΛΕ

συμμετέχει ο

MPLE

ΑΛΚΙΒΙΑΔΗΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ

ALKIVIADIS KONSTANTOPOULOS

ΣΤΟΝ ΠΕΖΟΔΡΟΜΟ

ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΟΥ ΠΑΥΛΟΥ

& ΗΡΑΚΛΕΙΔΩΝ

AT APOSTOULOU PAVLOU & HERAKLEIDON

PEDESTRIAN STREET

ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ 23.00

STARTS AT

ΔΙΟΡΓΑΝΩΣΗ ORGANISED BY



ΧΟΡΗΓΟΣ SPONSOR



ΧΟΡΗΓΟΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ MEDIA SPONSORS



ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΜΟΝΗ
ΧΡΙΣΤΟΥΓΕΝΝΩΝ
FOR CHRISTMAS EVE



ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΑΡΑΜΟΝΗ
ΠΡΩΤΟΧΡΟΝΙΑΣ
FOR NEW YEAR'S EVE



ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΚΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ CREATIVE COLLABORATOR

AKTO
ART & DESIGN COLLEGE

ΜΕ ΤΗΝ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ WITH THE SUPPORT OF



www.christmasinathens.gr
www.cityofathens.gr